



Eich cyf/Your ref: E&SC 1/05/14  
Ein cyf / Our ref:

Mai 23, 2014

**Alun Ffred Jones AC**

Cadeirydd y Pwyllgor Amgylchedd a  
Chynaliadwyedd  
Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Annwyl Alun

Diolch i chi am eich llythyr dyddiedig 1 Mai, mewn perthynas â'r adroddiad am yr ymchwiliad i'r polisi morol. Fel y gwyddoch, rhoddais ddatganiad llafar ar 13 Mai sef fy niweddariad chwe-misol ar faterion morol a physgodfeydd. Yn hwnnw gellais ymdrin â llawer o'r pwyntiau yn eich llythyr a rhoi gwybod i chi am y cynnydd yr ydym wedi bod yn ei wneud. Er mwyn i'r wybodaeth fod yn gyflawn, fe ailadroddaf rai o'r ymrwymadau yn y datganiad hwnnw er mwyn ymdrin â'r pwyntiau penodol yn eich llythyr yma.

1.5 *Byddem yn ddiolchgar pe gallech roi rhagor o fanylion am sut y mae'r polisi morol yn cael ei gynnwys o fewn eich adran a Llywodraeth Cymru a sut y mae'r broses cynllunio morol yn ymwneud â'r cynigion o fewn Cynllunio Cadarnhaol a'r Bil Cynllunio Drafft.*

**Derbyn.**

Yn ystod fy natganiad ar 13 Mai diolchais i'r Pwyllgor am ei waith parhaus ac am gynnig mewnwelediad ac arweiniad. Hyderaf y bydd y Pwyllgor yn cydnabod faint o gynnydd a wnaed gennym ar faterion morol yn y flwyddyn ddiwethaf o ran yr her sylweddol hon. Rwyf wedi dod â'r Môr a Physgodfeydd at ei gilydd o fewn Llywodraeth Cymru i roi capasiti ychwanegol; rwyf wedi cyhoeddi Cynllun Gweithredu Strategol ac wedi rhoi datganiadau rheolaidd i'r Cynulliad ar ystod o fentrau penodol pwysig.

Rwy'n cydnabod bod rheoli'n moroedd yn effeithiol yn gofyn am integreiddio priodol ar draws nifer o feysydd polisi. Rwyf wedi trafod llywodraethu morol integredig gwell gyda chyd-Weinidogion a rhoddir cefnogaeth iddo ar draws y Llywodraeth. Mae cydweithwyr yn y Cabinet wedi cytuno i sefydlu Bwrdd Llywodraethu Strategol Morol Llywodraeth Cymru i gefnogi hyn. Bydd yn cael ei sefydlu cyn toriad yr haf. Bydd yn gweithio hefyd gyda Llywodraeth y DU ar faterion perthnasol. Mae Llywodraeth Cymru wedi ymrwmo i uno'r rhyngwyneb rhwng y môr a'r tir a thrwy hynny gysylltu prosesau cynllunio morol a daearol. Fel y soniais yn fy natganiad, rwyf wedi cyfarfod â'r Gweinidog dros Dai ac Adfywio i gytuno ar ddull o weithio ar y cyd ac mae fy swyddogion yn gweithio gyda'u cydweithwyr o fewn Cynllunio i sicrhau bod y system cynllunio tir a morol yn dod at ei gilydd pan fydd hynny'n briodol. Bydd y broses cynllunio morol yn rhoi ystyriaeth i'r egwyddorion a gyflwynwyd yn ein dogfen ymgynghori ddiweddar: *Cynllunio Cadarnhaol: Cynigion i ddiwygio'r system cynllunio yng Nghymru*.

2.3 Gofynnwn ichi roi'r wybodaeth ddiweddaraf inni am y cynnydd a wnaed gan Lywodraeth Cymru wrth adolygu'r strategaeth Rheolaeth Integredig ar Barthau Arfordirol a manylion am sut y mae'r gwaith ar y Rheolaeth Integredig ar Barthau Arfordirol yn cael ei gynnwys yn y gwaith ar y broses cynllunio morol a'r gwaith ar y Bil Cynllunio Drafft.

**Derbyn.**

Rydym wedi ymrwmo i egwyddorion Rheolaeth Integredig ar Barthau Arfordirol. Mae gan Gynllunio Morol rôl bwysig i'w chwarae mewn perthynas â Rheolaeth Integredig ar Barthau Arfordirol. Mae gan Gynllun Morol Cenedlaethol Cymru ddyletswydd gyfreithiol i gymryd pob cam rhesymol i fod yn gydnaws â'n cynlluniau tir a byddwn yn sicrhau ei fod yn gwneud hynny. Mae fy swyddogion wedi adolygu cynlluniau ar y tir perthnasol y bydd angen i'r Cynllun Morol weithio gyda nhw. Byddwn yn trafod ein canfyddiadau gyda'r Grŵp Cyfeirio Rhanddeiliaid Cynllunio Morol, a hefyd gyda'r awdurdodau cynllunio perthnasol. Mae gwaith yn mynd rhagddo yn y Grŵp Cyfeirio Rhanddeiliaid Cynllunio Morol i asesu strategaeth Rheolaeth Integredig ar Barthau Arfordirol Cymru yng nghyd-destun y fframwaith polisi morol cyfredol, sy'n cynnwys cynllunio morol. Bydd yn bwysig sicrhau bod yr holl brosesau cynllunio a'r dulliau rheoli perthnasol yn ystyried egwyddorion Rheolaeth Integredig ar Barthau Arfordirol.

3.4 O ystyried maint y dasg hon a'r ymrwymadau eraill ar gyfer polisi morol a wnaed yn y Cynllun Gweithredu Strategol Morol a Physgodfeydd, byddem yn gofyn ichi barhau i adolygu sut y caiff adnoddau eu darparu ar gyfer y camau gweithredu hyn, a rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Pwyllgor am y cynnydd tuag at darged 2015.

**Derbyn.**

Byddaf yn parhau i edrych ar draws fy mhortffolio i geisio rhyddhau adnoddau ychwanegol i wneud cynnydd sydd hyd yn oed yn fwy effeithiol. Byddaf yn sicrhau ein bod yn rhoi gwybod i'r Pwyllgor am gyflawni tasgau allweddol i gyrraedd y targed hwn. Rwy'n bwriadu rhoi diweddariad pellach bob chwe mis ynghylch y cynnydd gyda chyflenwi eitemau yn y Cynllun Gweithredu Strategol.

4.4 O ystyried y diffyg eglurder ynghylch yr amserlen ar gyfer cwblhau'r asesiad a'r amser sydd ar gael i gyrraedd targed 2016 (rhwydwaith o safleoedd sy'n gydlynol yn ecolegol yn ei le erbyn 2016), byddai'n ddefnyddiol pe gallech gadarnhau i'r Pwyllgor eich bod yn hyderus y cyrhaeddir y targed hwn.

4.5 At hynny, gofynnwn i chi ddarparu amserlen fanwl inni ar gyfer cwblhau'r asesiad a'r camau gweithredu wedi hynny er mwyn neilltuo unrhyw safleoedd ychwanegol.

**Derbyn**

Rwy'n dal wedi ymrwymo i sicrhau bod Cymru yn gwneud ei chyfraniad at rwydwaith cynrychioliadol a chydlynol o Ardaloedd Morol Gwarchoddedig erbyn diwedd 2016, ac wrth wneud hynny yn cyflawni ei rhwymedigaethau o dan Gyfarwyddeb Fframwaith y Strategaeth Forol. Rwy'n hyderus y byddwn yn cyflawni hyn oherwydd bod cyfres Cymru o safleoedd eisoes yn gwneud cyfraniad sylweddol i rwydwaith yr Ardaloedd Morol Gwarchoddedig.

Ond er mwyn sicrhau bod ein cyfraniad i'r Rhwydwaith o Ardaloedd Morol Gwarchoddedig yn gydlynol o safbwynt ecolegol rydym yn gweithio'n agos gyda Chyfoeth Naturiol Cymru, gweinyddiaethau eraill y DU, eu cyrff cadwraeth natur statudol a'r Cyd-bwyllgor Cadwraeth Natur i gynnal archwiliad o Rwydwaith Ardaloedd Morol Gwarchoddedig y DU. Bydd hyn yn ein galluogi i asesu ein cyfraniad presennol i'r rhwydwaith yn wrthrychol ac yn nodi a oes unrhyw fylchau yn bodoli y bydd angen i ni eu llenwi i gwblhau ein rhwymedigaethau. Mae'r gwaith hwn ar hyn o bryd ar y trywydd iawn i gael ei gwblhau yn hwyr yn ystod Haf 2015. Mae cynnal archwiliad o'r holl Ardaloedd Morol Gwarchoddedig yn y DU, gan gynnwys rhai presennol a rhai arfaethedig, yn gymhleth a bydd y timau dan sylw yn datblygu amserlen prosiectau dros yr haf ac rwy'n gobeithio y bydd hon ar gael yn yr Hydref.

Yn y cyfamser, rydym eisoes yn gweithio i wella ein rhwydwaith ymhellach drwy Ardaloedd Gwarchodaeth Arbennig ychwanegol ar gyfer adar y môr, ac rydym hefyd yn gweithio i weld os gallwn nodi Ardaloedd Cadwraeth Arbennig ar gyfer llamhidydd yr harbwr.

4.7 Gofynnwn ichi am y wybodaeth ddiweddaraf am y cam gweithredu sy'n gysylltiedig â'r argymhelliad hwn (ymgysylltu â phroses Parth Cadwraeth Morol ar y môr).

**Derbyn**

Mae swyddogion yn trafod ystyriaethau ar gyfer mwy o Barthau Cadwraeth Morol gyda Defra. Mae Defra yn ystyried 37 o Barthau Cadwraeth Morol dros dro, ac mae rhai ohonynt yn ein dyfroedd morol, ar gyfer ei ail gyfran o ddynodiadau. Nid oes penderfyniad wedi cael ei wneud eto ynghylch pa safleoedd a gynigir ac yr ymgynghorir yn eu cylch yn Ionawr 2015. Rydym yn cadw mewn cysylltiad agos iawn â Defra a byddwn yn sicrhau bod rhanddeiliaid Cymru yn cael eu diweddarau'n fanwl ac yr ymgynghorir â nhw cyn gynted ag y bydd unrhyw ddatblygiadau pendant yn digwydd.

4.10 Fodd bynnag, byddem yn ddiolchgar pe gallech gadarnhau y cynhelir ymgynghoriad â'r rhanddeiliaid ar yr egwyddorion a rennir (ar gyfer rheoli Ardaloedd Morol Gwarchoddedig) ac ichi amlinellu amserlen ar gyfer ymgynghoriad o'r fath.

**Derbyn**

Gallaf gadarnhau bod ymgynghoriad ar egwyddorion a rennir ar gyfer Rheoli Ardaloedd Morol Gwarchoddedig eisoes wedi digwydd. I gydnabod yr angen i sicrhau bod ein Hardaloedd Morol Gwarchoddedig yn cael eu rheoli'n dda mae Llywodraeth Cymru a Chyfoeth Naturiol Cymru wedi cytuno ar nifer o egwyddorion

cyffredin. Mae hyn yn cynnwys sut y byddwn yn gweithio gyda'n gilydd i fwrw ymlaen â'r gwaith sydd ei angen i wella effeithiolrwydd y gwaith o reoli Ardaloedd Morol Gwarchoddedig ac yn y pendraw gyflwr ein Hardaloedd Morol Gwarchoddedig. Cafodd yr egwyddorion hyn eu rhannu gydag aelodau o Grŵp Ffocws y Rhanddeiliaid ym mis Rhagfyr 2013. I ddilyn hyn, rydym wedi sefydlu Grŵp Llywio Ardaloedd Morol Gwarchoddedig, y trefnwyd iddo gyfarfod ym mis Mehefin, a fydd yn defnyddio'r egwyddorion fel sail ar gyfer datblygu'r gwaith hwn. Yn ogystal, wrth i'r llinyn gwaith hwn ddatblygu byddwn yn parhau i ymgynghori â rhanddeiliaid gan ymgysylltu ar ystod o lefelau.

5.1. Mynegwyd pryder inni gan Gymdeithas Pysgotwyr Cymru a Bangor Mussels Producers Ltd ynghylch cywirdeb adroddiad Erthygl 17 a luniwyd gan Cyfoeth Naturiol Cymru (i gydymffurfio â gofynion y Gyfarwyddeb Cynefinoedd). Nodwn fod Cyfoeth Naturiol Cymru wedi bod yn trafod gyda'r sefydliadau hyn er mwyn mynd i'r afael â'i bryderon, a gobeithiwn fod unrhyw broblemau a godwyd wedi'u datrys.

### **Derbyn**

Gwnaed nifer o addasiadau i Adroddiad Erthygl 17 Cymru i gymryd y pryderon a godwyd i ystyriaeth ac mae'r rhain wedi cael eu trosglwyddo i'r JNCC i'w gynnwys yn adroddiad y DU.

6.4 Er mwyn rhoi sicrwydd i ni (ymgysylltu â rhanddeiliaid), rydym yn gofyn i chi gadarnhau'r canlynol:

a) sut yr ydych yn mynd i sicrhau na chaiff y momentwm a gafwyd drwy'r broses o adolygu Parthau Cadwraeth Morol ei goll;

b) a ydych yn bwriadu sefydlu dull parhaol ar gyfer ymgysylltiad; ac (os felly)

c) y camau y byddwch yn eu cymryd i sefydlu dull o'r fath.

### **Derbyn**

Byddaf yn cyhoeddi cyn bo hir iawn mewn datganiad ysgrifenedig ddull newydd o ymgysylltu'n allanol ynghylch polisi morol. Bydd hyn yn sicrhau y bydd yr ystod eang o grwpiau sydd â diddordeb ym moroedd Cymru yn derbyn gwybodaeth reolaidd am gynnydd. Byddant hefyd yn gallu cymryd rhan yn y gwaith o ddatblygu ein gwaith; ar sail gorchwyl a gorffen. Byddwn yn datblygu ar gynrychiolaeth graidd o blith grwpiau diddordeb presennol i ffurfio grŵp strategol ar gyfer polisi morol a'i gyflenwi. Rwyf am i'r grŵp newydd hwnnw ddatblygu ar y momentwm cadarnhaol a'r mewnbwn a ddeilliodd o'r adolygiad o'n dull o ymdrin â Pharthau Cadwraeth Morol.

7.4 Rydym yn bwriadu parhau i adolygu'r trefniadau hyn o ran casglu data a thystiolaeth wrth iddynt fynd yn eu blaen, a gofynnwn ichi roi'r wybodaeth ddiweddaraf inni wrth i'r datblygiadau hyn fynd rhagddynt.

### **Derbyn**

Er mwyn sicrhau bod cynllunio morol yn seiliedig ar yr wybodaeth orau sydd ar gael, mae fy swyddogion i wedi cychwyn Ymarferiad Cwmpasu Strategol a fydd yn cyflwyno ac adolygu'r dystiolaeth sy'n berthnasol i gynllunio morol ar lefel Cymru. Byddwn yn rhannu'r adroddiad drafft yn eang er mwyn sicrhau bod pawb sydd â diddordeb yn cael cyfle i wneud sylwadau a chyfrannu at y sylfaen dystiolaeth bwysig hon. Gan ddatblygu ar hyn, ac ar yr un pryd, byddwn yn rhannu porth

tystiolaeth morol a fydd yn sicrhau bod setiau data gofodol morol perthnasol ar gael i helpu i lywio'r gwaith o ddatblygu gweledigaeth ac amcanion ar gyfer Cynllun Morol Cenedlaethol Cymru. Bydd y gwaith proses hwn hefyd yn rhoi gwybodaeth ar gyfer y gwaith o ddatblygu strategaeth dystiolaeth forol i Gymru. Byddaf yn sicrhau bod y Pwyllgor yn cael gwybodaeth wrth i'r mentrau hyn symud ymlaen.

8.2 *Nawr fod yr ymgynghoriad (ar y rhaglen fonitro ar gyfer cyfarwyddeb fframwaith y strategaeth forol) wedi cau, byddem yn ddiolchgar pe gallech roi'r wybodaeth ddiweddaraf am sut y caiff y trefniadau monitro eu datblygu.*

**Derbyn** Byddaf yn cyhoeddi ein hymateb i'r ymgynghoriad yn fuan. Bydd y rhaglen fonitro yn cael ei sefydlu erbyn 15 Gorffennaf, a fydd yn nodi manylion ynghylch sut y bydd y monitro yn digwydd. Rydym yn gweithio'n agos gyda Chyfoeth Naturiol Cymru a sefydliadau perthnasol eraill i sicrhau bod y trefniadau monitro ar waith.


9.1-9.3 *Rydym yn ymwybodol o'r cynigion ar Orchmynion Rheoleiddio a Gorchmynion Unigol ym Mhapur Gwyn Bil yr Amgylchedd.*

*Er nad oedd y materion hyn yn rhan o ymchwiliad cychwynnol y Pwyllgor, roeddem yn siomedig o glywed yn ystod y sesiynau dilynol nad oedd y diwydiant o'r farn yr ymgynghorwyd aq ef nac y gwrandawyd arno wrth ddatblygu'r cynigion hyn. Gofynnwn y rhoddir ystyriaeth ddyledus i'r pryderon hyn wrth ichi barhau gyda'ch gwaith o ddatblygu cynigion ar gyfer Bil yr Amgylchedd:*

### **Derbyn yn rhannol**

Er mwyn cyflawni ein targedau ar gyfer twf cynaliadwy dyframaethu dros y 6 mlynedd nesaf, mae angen i ni sicrhau y gallwn roi Gorchmynion Rheoleiddio a Gorchmynion Unigol yn y ffordd fwyaf effeithiol. Y ffordd orau y gallwn wneud hyn yw drwy newidiadau deddfwriaethol arfaethedig ym Mil yr Amgylchedd. Buom yn ymgynghori'n benodol ynghylch y rheiny fel rhan o broses Bil yr Amgylchedd. Mae fy swyddogion mewn deialog weithredol gyda'r ffermwyr cregyn gleision gan fy mod yn cydnabod yr angen i weithio gyda nhw. Efallai na fydd consensws llwyr ar hyn, ond rydym yn sicr mewn deialog weithredol ac adeiladol gyda'r diwydiant. Byddwn yn parhau i weithio gyda'r diwydiant i ddod o hyd i'r ffyrdd gorau o symud ymlaen gan fy mod yn parhau i fod wedi ymrwymo i sicrhau ein bod yn cael y gwerth gorau o'r gweithgaredd cynaliadwy hwn i economi Cymru.

Yn gywir



**Alun Davies AC / AM**

Y Gweinidog Cyfoeth Naturiol a Bwyd  
Minister for Natural Resources and Food